

РЕЦЕНЗИЯ

на основную профессиональную образовательную программу высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Межъязыковая и межкультурная коммуникация), разработанную кафедрой английской филологии факультета иностранных языков МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет»

Рецензируемая основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее — ОПОП ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (Межъязыковая и межкультурная коммуникация) представляет собой комплект документов, разработанных на основе Федерального образовательного стандарта подготовки высшего образования (ФГОС ВО) по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989.

Общая характеристика ОПОП ВО размещена на официальном сайте вуза и включает следующую информацию: назначение основной профессиональной образовательной программы высшего образования; квалификация, присваиваемая выпускнику, освоившему программу специалитета по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение (Межъязыковая и межкультурная коммуникация); общее описание профессиональной деятельности в сферах межъязыковой и межкультурной коммуникации, межгосударственных отношений, обороны и безопасности государства; перечень профессиональных задач, которые должен быть готов решать выпускник, освоивший программу специалитета.

Текст общей характеристики ОПОП ВО содержит полный перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник в результате освоения образовательной программы; указан срок освоения и объем программы специалитета по очной форме обучения.

Кроме того, относительно каждой из формируемых компетенций в программе исчерпывающе описаны индикаторы достижения компетенций, соответствующие им дескрипторы, а также дисциплины, обеспечивающие формирование каждой из указанных компетенций.

Структура подготовки по программе специалитета состоит из следующих блоков: Блок 1 «Дисциплины» (дисциплины, относящиеся к обязательной части программы, и дисциплины, относящиеся к части, формируемой участниками образовательных отношений); Блок 2 «Практики» (включая учебную

(переводческую), производственную (переводческую) и производственную (научно-исследовательскую работу); Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» включает подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы.

Дисциплины учебного плана по рецензируемой образовательной программе формируют весь необходимый перечень универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО. Качество содержательной составляющей учебного плана не подлежит сомнению. Структура учебного плана представляется последовательной и логичной. Оценка представленных на сайте вуза рабочих программ учебных дисциплин позволяет заключить, что содержание дисциплин соответствует компетентностной модели выпускника. Разработанная ОПОП ВО предусматривает профессионально-практическую подготовку обучающихся в виде практик, перечисленных выше. Содержание программ практик всех, в том числе профессиональных дисциплин полностью соответствует наименованию дисциплины и современному уровню развития переводческого образования и демонстрирует использование активных и интерактивных форм проведения лекционных, лабораторных и практических занятий. Распределение часов осуществлено согласно учебному плану.

Следует отметить, что созданы условия для максимального приближения системы оценки и контроля компетенций студентов-переводчиков к условиям их будущей профессиональной деятельности. С этой целью кроме преподавателей конкретной дисциплины в качестве внешних экспертов активно привлекаются работодатели.

Рецензируемая образовательная программа соответствует основным требованиям Федерального государственного образовательного стандарта и способствует формированию универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций специалиста по специальности 45.05.01. Перевод и переводоведение (*Межъязыковая и межкультурная коммуникация*) в соответствии с требованиями работодателей и рынка труда.

Заместитель председателя президиума
«Таджикское общество дружбы и
культурных связей с зарубежными странами» (ТОДКС)



 Шарипова М.В.